



De l'huissier de justice libéral au colloque international de Dubrovnik (Croatie) des 24 au 29 mai 2009

L'UIHJ a participé au colloque international qui s'est tenu des 24 au 29 mai 2009 au centre interuniversitaire de Dubrovnik, organisé par la Faculté de droit de Dubrovnik, dans le cadre de son programme 2009 de formation sur la justice civile

Des thèmes centralisés autour de l'exécution

Le caractère international de la manifestation tenait à la collaboration de l'UIHJ, de l'organisation néerlandaise Centre international de coopération judiciaire (CILC), de la société GTZ, et de la Chambre royale des huissiers de justice des Pays-Bas. L'UIHJ était représentée par son 1^{er} secrétaire, Mathieu Chardon, et par son 1^{er} questeur, Jos Uitdehaag. Le thème général du colloque était l'exécution, le caractère exécutoire des décisions et l'effectivité des régimes de protection.

De nombreux intervenants se sont succédés à la tribune durant les quatre jours de cette conférence au cours de laquelle ont été traités des thèmes centralisés autour de l'exécution : principes généraux de l'exécution, histoire des systèmes d'exécution, les principaux systèmes d'exécution en Europe, exécution et processus d'intégration européenne, exécution des décisions de justice dans les pays en transition, les standards d'une exécution efficace, etc.

On se doit de saluer la parfaite organisation de ce colloque, aux bons soins de son coordinateur, Alan Uzelac, professeur de droit à la faculté de droit de Zagreb. Parmi les participants se trouvaient trois membres du Conseil scientifique de l'Institut de droit international judiciaire privé et de droit de l'exécution de l'UIHJ (IDJPEX), en la personne de Burkhard Hess, professeur à la faculté de droit de Heidelberg (Allemagne), Ton Jongbloed, professeur de droit à la faculté d'Utrecht (Pays-Bas), et Vladimir Yarkov, professeur à la faculté de droit d'Ekaterinbourg (Fédération de Russie). Le professeur Hess est intervenu



Vladimir Yarkov (Fédération de Russie), professeur de droit à l'université d'Ekaterinbourg, membre du Conseil scientifique de l'Institut de droit international judiciaire privé et de droit de l'exécution

Vladimir Yarkov (Russian Federation), professor at law at the University of Yekaterinburg, member of the Scientific Council of the Institute of Private International Judicial Law and Enforcement Law



Ouverture du colloque international — Opening of the International conference

sur le thème des systèmes d'exécution en Europe. Le professeur Yarkov, par l'intermédiaire de l'un de ses assistants, Vadim Abolonin, a présenté le système de l'exécution tel qu'il est en vigueur dans la Fédération de Russie.

La Commission européenne pour l'efficacité de la justice du Conseil de l'Europe (CEPEJ) a également participé. Elle était représentée par son vice-président, John Stacey, lequel est intervenu sur la procédure de « Small Claims » en Angleterre et au Pays de Galle. Mathieu Chardon a présenté deux exposés, l'un sur la formation des huissiers de justice, l'autre sur la mise en œuvre des standards relatifs à l'exécution. Jos Uitdehaag, très impliqué dans le programme Balkans Enforcement Reforms Project (BERP), a traité de la recommandation du Conseil de l'Europe Rec(2003)17 du 9 septembre 2003 sur l'exécution. Il est également intervenu sur le thème des standards de qualité et des plaintes. Eric Vincken a exposé les grandes lignes du projet BERP dont il a la responsa-



Jos Uitdehaag (Pays-Bas), 1^{er} questeur du Comité de l'UIHJ
Jos Uitdehaag (The Netherlands, 1st Quaestor of the Committee of the UIHJ)



John Stacey (Angleterre), vice-président de la CEPEJ
John Stacey (England), Vice-President of the CEPEJ



Antonio Kostanov, président de la Chambre nationale des huissiers de justice de l'ARY-Macédoine
Antonio Kostanov, President of the National Chamber of Judicial Officers of the FYRO-Macedonia



bilité. John Marston, huissier de justice à Walsall (Angleterre), ancien président de l'Association des High Court Enforcement Officers, a expliqué les principaux systèmes tarifaires en vigueur dans la profession. Il s'est également attaché à comparer les différents modèles économiques des huissiers de justice en Angleterre et au Pays de Galle.

Des réformes bénéfiques

La conférence a permis également à plusieurs pays dits « en transition » d'intervenir, tels la Fédération de Russie, la Serbie, l'Albanie, le Monténégro, la Slovénie, la Croatie, la Bosnie et l'Ancienne république yougoslave de Macédoine (ARY-Macédoine). S'agissant de ce dernier pays, Antonio Kostanov, président de la Chambre nationale des huissiers de justice nouvellement créée, a indiqué comment les réformes étaient intervenues pour aboutir à la création dans son pays d'un huissier de justice libéral et combien — chiffres et statistiques à l'appui — elles ont été bénéfiques pour le service public de la justice et l'intérêt des justiciables.

Une représentante du ministère de la justice de Croatie est venue présenter l'état des réformes en cours en Croatie tandis qu'Alan Uzelac a dressé un tableau des avantages qu'il y a à confier l'exécution des décisions de justice à des huissiers de justice libéraux. A cet égard, il semble désormais acquis que ce pays, dans sa volonté indéfectible de rejoindre prochainement l'Union européenne, se dirige inexorablement vers la mise en place d'un tel professionnel.

Entrée de l'Université de Dubrovnik — The entrance of the Dubrovnik University



The Liberal Judicial Officer in Question in Croatia

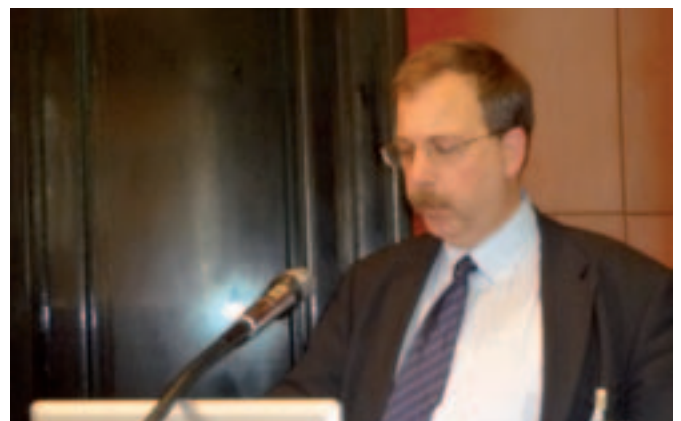
The UIHJ took part in the international symposium which was held from 24 to 29 May 2009 at the inter-University center of Dubrovnik, organized by the Faculty of Law of Dubrovnik, within the framework of its 2009 training program on civil justice

Topics Centered on Enforcement

The international character of the demonstration was due to the collaboration of the UIHJ, the Dutch organization International Center for Legal Co-operation (CILC), of GTZ, a German Consortium, and the Royal Organization of the Judicial Officers of the Netherlands. The UIHJ was represented by its 1st secretary, Mathieu Chardon, and by its 1st quaestor, Jos Uitdehaag. The general topic of the conference was "Enforcement, enforceability and Effectiveness of Legal Protection".

Many speakers followed one another on the floor during the four days of this conference where topics mainly centralized around enforcement: general principles of enforcement, history of enforcement systems, main enforcement systems in Europe, enforcement and process of European integration, enforcement of legal decisions in the countries in transition, standards for an effective enforcement, etc.

One must greet the perfect organization of this conference, thanks to the good care of his coordinator, Alan Uzelac, law professor at the Faculty of Law of Zagreb. Among the participants were three members of the Scientific council of the Legal Institute of international judicial law and enforcement law of the UIHJ (IDJPEX), in the person of Burkhard Hess, professor at the Law Faculty of Heidelberg (Germany), Ton Jongbloed, professor at law at the Faculty of Utrecht (the Netherlands), and Vladimir Yarkov, professor at the Faculty of Law of Yekaterinburg (Russian Federation). Professor Hess intervened on the topic of the enforcement systems in Europe. Professor Yarkov, via one of his assistants, Vadim Abolonin, presented the enforcement system in force in the Russian Federation.



Ton Jongbloed (Pays-Bas), professeur de droit à l'université d'Utrecht, membre du Conseil scientifique de l'Institut de droit international judiciaire privé et de droit de l'exécution

Ton Jongbloed (the Netherlands), professor at law at the University of Utrecht, member of the Scientific Council of the Institute of Private International Judicial Law and Enforcement Law



The European Commission for the Efficiency of Justice of the Council of Europe (CEPEJ) also took part in the conference. It was represented by its vice-president, John Stacey, who intervened on the procedure of "Small Claims" in England and Wales. Mathieu Chardon made two presentations, one on the training of judicial officers, the other on the importance of standards relating to enforcement. Jos Uitdehaag, very involved in the Balkans Enforcement Reforms Project (Berp project), treated the recommendation of the Council of Europe Rec (2003)17 of 9 September 2003 on enforcement. He also spoke about the standards of quality and complaints.

Eric Vincken exposed the broad outlines of the BERP project he is in charge of. John Marston, judicial officer in Walsall (England), former chair of the Association of High Court Enforcement Officers, explained the principal tariff systems into force in the profession. He also attempted to compare the various economic models of the judicial officers in England and Wales.

Profitable Reforms

The conference also allowed several so-called countries in "transition" to intervene, such as the Russian Federation, Serbia, Albania, Montenegro, Slovenia, Croatia, Bosnia and the Former Yugoslav Republic of Macedonia (FYRO-Macedonia). Regarding this last country, Antonio Kostanov, president of the recently created National chamber of the judicial officers, indicated how the reforms had intervened to lead to creation in his country of a liberal judicial officer and how much - figures and statistics at hand - they were beneficial for the public service of justice and the interest of the citizens.

A representative of the ministry for justice of Croatia also came to present the work in progress in Croatia while Alan Uzelac drew a picture of the advantages to entrust enforcement of legal decisions to liberal judicial officers. In this respect, it seems from now a fact that this country, in its indefectible will to join the European Union as soon as possible, moves unrelentingly towards the installation of such a professional, as seems to prove the entire object of the Dubrovnik conference.



Une vue de Dubrovnik — A view of Dubrovnik



Intervention de la Fédération de Russie — Presentation of the Russian Federation



*Eric Vincken, project manager,
Balkans Enforcement reforms Project*



*Alan Uzelac (Croatie), professeur de droit
à la Faculté de Zagreb
Alan Uzelac (Croatia), professor at law
at the University of Zagreb*



*John Marston (Angleterre), huissier de justice,
expert près le Conseil de l'Europe
John Marston (England), judicial officer,
expert at the Council of Europe*